

2021 年 10 月享明天

第 79 期

出版：香港失明人協進會

編輯委員會成員：何睿知 (總編輯)、伍佩施 (高級公眾傳訊主任)

地址：香港九龍觀塘翠屏邨櫻樓地下 13 - 20 號

電話：(852)2339 0666

傳真：(852)2338 7850

網頁：[www.hkbu.org.hk](http://www.hkbu.org.hk)

電郵：[info@hkbu.org.hk](mailto:info@hkbu.org.hk)

Facebook：<http://www.facebook.com/HKBlindUnion>

## 目錄

1. 學習音樂，視得其樂  
文：冼頌恩
2. 為照顧者伸出援手  
文：阮玉鳳
3. 用心沖調，咖啡香濃  
文：何睿知
4. 賣旗日 2021 致謝名單

編者的話

文：何睿知

小小的香港，也能誕生問鼎奧運獎牌的世界級運動員，可見外在環境的局限，並不能阻擋個人追求卓越的鬥志。同樣，只要找到正確的方法，堅持不懈，加上旁人適當的支援，視障也只是成功路上微不足道的一筆。

協進會獲社會福利署殘疾人士藝術發展基金資助，支援視障人士學習音樂，該項目的視障職員冼頌恩更撰文介紹這個名為“視得其樂”的計劃。多年來無數視障音樂人克服購買點字樂譜的重重關卡，追逐理想，筆者盼望這個計劃能使他們在音樂路上事半功倍。

個人的努力是成功的關鍵，但旁人的鼓勵同樣重要，服務中心社工阮玉鳳撰寫的《為照顧者伸出援手》一文便介紹了協進會新推出的照顧者支援服務。這是一個具有前瞻性的項目，視障者自身在家庭擁有穩定的支援系統，更勇敢地奔向障礙重重的社會，追求理想。

堅持，就是不斷嘗試直到成功為止。這既是一種體育精神，也是對理想擇善固執的表現。筆者訪問了兩位準視障咖啡師，寫成《用心沖調，咖啡香濃》一文。視障人士在學習沖調咖啡的過程或許與健視者不同，但能找到屬於自己的成功竅門並加以鍛煉，個人的適應力與毅力可見一斑。。

本期刊登的三篇文章，全關於協進會最近推出的新項目。雖然疫情尚未退卻，但我們相信有危自然有機，而且在這個充滿挑戰的當下，更讓我們察覺自助互助的重要性。執筆之時，協進會開設的社企餐廳——休 Cafe 已開業，盼望能在店內見到各位的身影。這不但是支持視障人士就業的行動，更是對他們所付出努力的一份肯定。

學習音樂，視得其樂

文：冼頌恩

（編者按：作者為負責視得其樂音樂培訓計劃之職員。）

一直以來，視障人士學習音樂都是很平常的事，過往也有很多非常優秀的視障音樂家，然而，他們的學習歷程又是怎樣的呢？

作為過來人，我可以和大家分享，視障人士學習音樂不能單靠聽覺，摸讀點字樂譜，了解樂曲的細節，才能成為一位出色的演奏者，情況如同健視人士閱讀五線譜一樣。不過視障人士學習音樂的歷程卻是非常艱辛的，一方面製作點字樂譜的資源十分短缺，過往我們只能向外國的圖書館或視障服務機構購買樂譜，收到後，就需要花時間將樂譜背誦下來，加上不斷練習，才做到完美的演奏。

本會一直關注會員缺乏音樂學習資源的情況，期望透過開展專業培訓，讓視障音樂人可以接受有系統的訓練，並透過公開演出增強信心及在音樂路上享有平等機會，繼而將此發展為個人的事業。

自本年開始，我們很榮幸能得到社會福利署殘疾人士藝術發展基金資助，開展了一個為期三年的培訓計劃，並命名為「視得其樂」，寓意視障人士可以得到學習音樂所需的支援和培訓，從而令他們享受到學習音樂的樂趣。本計劃內容包括培訓八位聲樂及四位鋼琴學生，提供師友諮詢服務、舉辦公開演出，以及提供學習音樂的支援。

在上半年裡，我們成功甄選了合適的參加者，並在六月下旬舉行了第一次師友聚會，學員們非常投入參與，踴躍地分享未來三年的學習目標，及現時學音樂遇到的困難，我深信他們必定能在未來的訓練中獲益，將來我們也能欣賞到他們的精湛演出。

除了上述十二位參加者的培訓外，本計劃也與本會的無障易學計劃合作製作點字樂譜，務求增加樂譜供應，減輕視障人士學習音樂的困難。另外，我們亦開展了製作點字樂譜義工培訓，讓健視音樂人也能為我們的樂譜製作出一分力，實踐藝術共融的理念。

為照顧者伸出援手

文：阮玉鳳

（編者按：作者為負責照顧者支援服務的社工。）

多年來，本港的復康政策著重殘疾人士自身的需要，卻忽略其照顧者同樣是值得關注的一群，事實上，傳媒間中也會報導照顧者因壓力過大，求助無門而導致的種種悲劇。部分視障人士因行動不便，無法通過與外界緊密聯繫以排解各種負面情緒，他們身旁的照顧者不但要料理他們的日常起居，還需擔當他們宣洩情緒的出口，其承受的重擔可想而知。

有見及此，社會福利署增撥資源，由去年 11 月開始，為全港視障人士照顧者免費提供支援服務，目的是透過全面支援視障人士及其照顧者，讓家庭成員之間的關係更加和諧以建立美滿的家庭，並透過個案輔導和各種小組活動，舒緩照顧者的壓力，服務推行超過半年，受惠家庭共有十多個，當中不乏有令人印象深刻的個案。

陳先生（化名）今年 75 歲，與雙目失明的妻子同住。自從陳太於 15 年前確診患上青光眼後，陳先生便辭去工作，專心照顧她。由於陳先生年紀老邁，一直深受痛症影響，本會社工初次家訪時，他表示自己雙腳麻痺時替妻子煮飯十分困難，於是社工主動向申請送飯服務的機構更新這個家庭的狀況，陳太的送飯服務不久便獲得安排。陳太也曾表示擔心丈夫因痛症影響，外出覆診有危險，社工也曾陪伴陳先生跨區求診，彌補坊間陪診服務的缺口。此外，由於陳先生對智能手機不熟悉，無法協助妻子安裝通訊軟件來參加協進會的網上活動，社工便安排熟悉資訊科技的職員登門為他們解決相關難題，使陳太可以安坐家中，與其他視障人士保持聯繫。

每個人都有遇到困難，需要別人幫助的時候，照顧者也一樣，若果你是一位視障人士的照顧者，或者你身邊都有一些視障人士的照顧者正值面對困難而感到惆悵的話，歡迎致電 2760 0100 與我們聯絡，我們會為他們伸出援手。

用心沖調，咖啡香濃

文：何睿知

「我可不是每次都做到呀，但我可以說視障人士是有能力拉到花的。」談到某天在咖啡店實習時的成功經驗，人稱「朱仔」的視障準咖啡師朱偉民顯得有點尷尬，但經歷數天密集苦練後的成功和喜悅，卻是隔著電話也能清楚聽到的。

協進會於年初獲得社會福利署創業展才能計劃的資助，開設結合按摩與咖啡兩大元素的「休 Cafe」，並培訓了 10 位視障人士在咖啡店內擔任咖啡師，朱仔便是其中之一。弱視的他曾考慮報讀外間的咖啡師課程，但因各種原因而作罷。其後得知協進會的相關課程招生，當時待業的他便毫不猶豫地報名了。

「我們連續上課 4 天，當中主要學習沖調濃縮咖啡和鮮奶咖啡，因為其他的咖啡種類例如朱古力咖啡等，都是由此演變而來。」雖然朱仔對咖啡的認識不少，家中也有相關器具，但這並不使他在上課時有任何優勢。他認為最困難是壓粉的過程，因為稍一不慎便嚴重影響咖啡的品質。

提起壓粉，本身是全失明的另一位咖啡師黃秀平也印象深刻。「那是一個叫填壓器的金屬工具，好像舊式圖章，用來將咖啡粉壓平後，從上方注水，流經中間的這層粉末然後落入最下方的杯子。導師會抓著我的手，讓我感受應該用甚麼力度，因為如果用力不當或不均，進出咖啡粉的水量和水流便會改變，繼而使製成品分量不夠或口感太薄。」

在秀平看來，成功的秘訣是緊記每個細節，例如擺放杯子的角度，不同動作所用的力度等。她認同視障人士需要更多時間去熟悉每個步驟，在進入「休 Cafe」實戰首天，也要先熟習不同型號機器的微小差別。除了嘗試拉花，朱仔近期也購買了手沖咖啡工具，讓興趣和事業完美結合。談到就業前景，兩人均坦言未知能否在 Cafe 長期擔任全職，但他們仍盼望通過這門專長，向自己，也向社會證明視障人士的工作能力。

賣旗日 2021

致謝名單

機構

香港護士協會

**BLUENOCC**

香港金融管理局

香港生產力促進局

香港上海滙豐銀行

**Intralinks Inc.**

香港鐵路有限公司

超卓管理服務有限公司

**The Green Pagoda Press Ltd.**

**The Merton**

**The Visionary Customer Service Centre**

香港和民集團

各位參與賣旗的個人義工及幫忙於社交平台呼籲的支持者

感謝大家支持!